



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum Hellege Geesch.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum Hellege Geesch sief mat dir all.

A mat Ärem Geesch.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere), loosst eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir Iech, meng Bridder a Schwëstere, datt ech ganz gesënnegt hunn, a mengen Gedanken an a mengem Wierder, an deem wat ech gemaach hunn an a wat ech net gemaach hunn, duerch meng Schold, duerch meng Schold, duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du, meng Bridder a Schwëstere, Fir mech dem HÄR eise Gott ze bieden.

Croatian (Hrvatski)

Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa Krista, I ljubav Božja, i zajedništvo Duha Svetoga Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre), priznajmo svoje grijehе, I zato se pripremimo za proslavu svetih misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu I vama, moja braća i sestre, da sam jako sagriješio, u mojim mislima i prema mojim riječima, u onome što sam učinio i u onome što nisam uspio učiniti, Kroz moju krivnju, Kroz moju krivnju, Kroz moju najtežu krivnju; Stoga pitam Blaženu Mariju Ever-Virgin, svi anđeli i sveci, A ti, moja braća i sestre, moliti za mene Gospodinu, našem Bogu.

Neka Svemogućí Bog se smiluje nama, Oprosti

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kann den Almighty Gott Barmhärzegkeet
op eis hunn, vergiessen eis eis Sënnen, a
bréngt eis fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der Äerd
Fridden fir Leit vu gudde Wëllen. Mir
luewen lech, mir segen dech, mir schätzen
dech, mir verherrlechen dech, mir soen
lech Merci fir Är grouss Herrlechkeet, Här
Gott, himmlesche Kinnek, O Gott,
allmächtege Papp. Här Jesus Christus,
eenzeg gebuerene Jong, Här Gott, Lamm
vu Gott, Jong vum Papp, du hues d'Sënnen
vun der Welt ewech, barmhärzlech mat
eis; du hues d'Sënnen vun der Welt ewech,
eis Gebied kréien; du sëtzt op der rietser
Hand vum Papp, barmhärzlech mat eis.
Fir du eleng sidd den Hellege, du eleng
bass den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam
Hellege Geescht, an der Herrlechkeet vu
Gott de Papp. Amen.

Sammelen

Loosst eis bieden.

Croatian (Hrvatski)

nam naši grijesi, I
dovedite nas u vječni
život.

Amen

Kirie

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na
Zemlji mir ljudima dobre
volje. Mi te hvalimo,
Blagoslovimo te,
Obožavamo te, Slavimo
vas, Zahvaljujemo vam na
sjajnoj slavi, Gospodine
Bože, nebeski kralj, O
Bože, Svemogući Oče.
Gospodine Isuse Kriste,
samo rođeni Sin,
Gospodine Bože, janje
Božji, Sin Oca, Oduzimate
grijehe svijeta, smiluj se
nama; Oduzimate grijeh
svijeta, primite našu
molitvu; Sjediš u desnoj
ruci Oca, smiluj se nama.
Za vas su sami sveti, ti si
ti Gospodin, vi ste samo
najviši, Isus Krist, sa
Duhom Svetim, U slavi
Božjoj Otac. Amen.
Skupljati
Pomolimo se.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Eng Liesung aus dem hellege Evangelium
no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den Allmächtege
Papp, Hiersteller vum Himmel an Äerd,
vun alle Saachen siichtbar an onsichtbar.
Ech gleewen un een Här Jesus Christus,
den eenzege gebuerene Jong vu Gott,
gebuer vum Papp virun all Alter. Gott vu
Gott, Liicht aus Liicht, richtege Gott vu
richtege Gott, gebuer, net gemaach,
konsubstantiell mam Papp; duerch hie
gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir eis
Erléisung ass hien vum Himmel erofgaang,
a vum Hellege Geescht gouf vun der
Muttergottes inkarnéiert, a gouf Mann. Fir
eis Wuel gouf hien ënner dem Pontius
Pilatus gekräizegt, hien huet den Doud
gelidden a gouf begruewen, an erëm op

Croatian (Hrvatski)

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Gospel

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Čitanje iz Svetog
evanđelja prema N.

Slava tebi, Gospodine

Evanđelje Gospodnje.

Pohvale te, Gospodine

Isuse Kriste.

Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga,
Svemogući otac,
Proizvođač neba i zemlje,
od svih vidljivih i
nevidljivih. Vjerujem u
jednog Gospodina Isusa
Krista, Jedini rođeni Sin
Božji, Rođen od oca prije
svih godina. Bog od Boga,
Svjetlost od svjetlosti,
Istinski Bog od istinskog
Boga, Porođeni, nisu
napravljani, konzumirani s
ocem; Kroz njega su sve
stvari napravljene. Za nas
muškarce i za naše

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

den drëtten Dag opgestan am Aklang mat de Schrëften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geesch, den Här, de Liewensgeber, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéiungszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

Homily

Universal Gebied

Mir bidden dem Här.

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

Croatian (Hrvatski)

spasenje sišao je s neba, a Duhom Svetim je utjelovio Djevice Marije, i postao čovjek. Zbog nas, bio je razapet pod Pontius Pilatom, pretrpio je smrt i pokopan, i opet se digao trećeg dana U skladu s Pismima. Uzašao je u nebo i sjedi u desnoj ruci Oca. Ponovo će doći u slavi prosuditi žive i mrtve A njegovo kraljevstvo neće imati kraja. Vjerujem u Duha Svetoga, Gospoda, davatelja života, koji nastavlja od oca i sina, Tko je s ocem i sinom obožavan i proslavio, koji je govorio kroz proroke. Vjerujem u jednu, svetu, katoličku i apostolsku crkvu. Priznajem jedno krštenje zbog oproštenja grijeha I radujem se uskrsnuću mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

Propovijed

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodinu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija
eucharistije

Prekršaj

Blagoslovljen Bog
zauvijek.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Biet, Bridder (Bridder a Schwëstere), datt
meng Affer an Är ka fir Gott akzeptabel
sinn, den allmächtege Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an d'Herrlechkeet
vu sengem Numm, fir eis gutt an d'Wuel
vun all senger helleg Kierch.

Amen.

Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.
Geseent ass deen, deen am Numm vum
Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a
bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir erëm
kommt. Oder: Wa mir dëst Brout iessen an
dës Coupe drénken, mir proklaméieren
Ären Doud, O Här, bis Dir erëm kommt.
Oder: Rett eis, Retter vun der Welt, fir
duerch Äert Kräiz an Operstéiungszeen du
hues eis befreit.

Croatian (Hrvatski)

Moli, braća (braća i
sestre), da moja žrtva i
tvoja može biti prihvatljiv
Bogu, Svemogući otac.

Neka Gospodin prihvati
žrtvu u vašim rukama Za
pohvalu i slavu njegovog
imena, Za naše dobro I
dobro sve njegove svete
crkve.

Amen.

Euharistijska molitva

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Podigni svoja srca.

Podižemo ih do Gospoda.

Zahvalijmo Gospodinu
našem Bogu.

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti
Gospodine Bog domaćina.
Nebo i Zemlja puni su
vaše slave. Hosanna u
najvišoj. Blagoslovljen je
onaj koji dolazi u ime
Gospodnje. Hosanna u
najvišoj.

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt,
Gospodine, i ispovijedati
vaše uskrsnuće Dok opet
ne dođete. Ili: Kad
pojedemo ovaj kruh i
popijemo ovu šalicu,
Proglasimo vašu smrt,
Gospodine, Dok opet ne
dođete. Ili: Spasite nas,

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a gefornt duerch
göttlech Léier, traue mir ze soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass, geheiligt
sief däin Numm; däi Räich komm, däi
Wëlle geschéien op der Äerd wéi et am
Himmel ass. Géff eis haut eist deeglecht
Brout, a verzei eis eis Schrott, wéi mir déi
verzeien, déi géint eis iwwerfalen; a féiert
eis net an d'Vesuchung, awer befreit eis
vum Béisen.

Befreit eis, Här, mir bieden, vun all Béisen,
Gnod Fridden an eisen Deeg, datt, mat der
Hëllef vun Ärer Barmhärzegheet, mir
kënnen ëmmer fräi vu Sënn sinn a sécher
vun all Nout, wéi mir op déi geseent
Hoffnung waarden an de Komme vun
eistem Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Croatian (Hrvatski)

Spasitelj svijeta, Jer vaš
križ i uskrsnuće Oslobodili
ste nas.

Amen.

Obred zajedništva

Po naredbi Spasitelja i
formirano božanskim
učenjem, usuđujemo se
reći:

Oče naš koji jesi na
nebesima, Sveti se ime
tvoje; Dolazi tvoje
kraljevstvo, Tvoja će biti
gotova na zemlji kao što je
to na nebu. Dajte nam
ovaj dan naš svakodnevni
kruh, i oprostite nam svoje
provale, Dok opraštamo
onima koji propadaju
protiv nas; i ne vodi nas u
iskušenje, Ali izbavite nas
od zla.

Izbavite nas, Gospodine,
molimo se od svakog zla,
milostivo odobriti mir u
našim danima, To, uz
pomoć vaše milosti,
Možda smo uvijek
oslobođeni grijeha i
sigurno od svih nevolja,
Dok čekamo
blagoslovljenu nadu I
dolazak našeg Spasitelja,
Isusa Krista.

Za kraljevstvo, Snaga i
slava su vaša sad i
zauvijek.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Här Jesus Christus, deen zu Ären
Apostelen gesot huet: Fridden Ech loossen
dech, mäi Fridden ginn ech lech, kuckt net
op eis Sënnen, awer op de Glawen vun
Ärer Kierch, a gnädeg hir Fridden an
Eenheet ginn am Aklang mat Ärem Wëllen.
Déi liewen a regéieren fir ëmmer an
ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat lech.

A mat Ärem Geescht.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der
Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der
Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der
Welt ewech, schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner
mengem Daach gitt, awer nëmmen
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt
ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

Croatian (Hrvatski)

Gospodine Isus Kriste, Tko
je rekao vašim apostolima:
Mir ostavljam te, moj mir
dajem vam, Ne gledajte
naše grijehе, Ali o vjeri
vaše crkve, i milostivo joj
daju mir i jedinstvo U
skladu s vašom voljom.
Koji žive i kraljuju zauvijek.

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s
tobom.

I sa svojim duhom.

Ponudimo jedni drugima
znak mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš
grijehе svijeta, smiluj se
nama. Jaganjče Božji, ti

oduzmeš grijehе svijeta,
smiluj se nama. Jaganjče

Božji, ti oduzmeš grijehе
svijeta, Daj nam mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo
onoga koji oduzima
grijehе svijeta.

Blagoslovljeni su oni koji
su pozvani na večeru
janjetine.

Gospode, nisam dostojan

da biste trebali ući pod
moj krov, Ali recite samo

riječ i moja duša će biti
izliječena.

Kristovo tijelo (krv).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Kann den allmächtege Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an den
Hellege Geesch.

Amen.

Entloassung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder: Gitt
an annoncéiert d'Evangelium vum Här.

Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht den Här
mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a Fridden.

Merci Gott.

Croatian (Hrvatski)

Završni obredi

Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Neka vas svemogući Bog
blagoslovi, Otac, i Sin i
Duh Sveti.

Amen.

Otkaz

Idite, masa je završena. Ili:

Idite i najavite

Gospodinovo evanđelje.

Ili: idi u miru, slaviš

Gospoda po svom životu.

Ili: idi u miru.

Hvala Bogu.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC